GORCHYMYN TRAFFORDD YR M4 (CYFFORDD 28 (PARC TREDEGAR) I GYFFORDD 26 (MALPAS ROAD), CASNEWYDD) (GWAHARDDIAD A CHYFYNGIADAU TRAFFIG DROS DRO) 2026

Mae Gweinidogion Cymru yn bwriadu gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984 ymhen dim llai na 7 niwrnod i ddyddiad yr Hysbysiad hwn. Mae angen y Gorchymyn arfaethedig er mwyn gwneud gwaith ar draffordd yr M4, neu gerllaw iddi, rhwng Cyffordd 28 (Parc Tredegar) a Chyffordd 26 (Malpas Road), Casnewydd.

Effaith y Gorchymyn arfaethedig fydd gosod gwaharddiad dros dro ar gerbydau, a therfynau cyflymder dros dro o 50 mya, 40 mya neu 30 mya ar y darnau o Draffordd yr M4 a ddisgrifir yn yr Atodlen i'r Hysbysiad hwn.

Daw'r Gorchymyn i rym ar 21 Medi 2026. Disgwylir y bydd y gwaharddiad dros dro yn weithredol yn ysbeidiol, dros nos yn unig, (20:00 o'r gloch – 06:00 o'r gloch) o 21 Medi 2026 hyd 5 Hydref 2026, neu am gyfnod o 18 mis ar y mwyaf. Bydd y cyfyngiadau cyflymder dros dro ar waith bob amser yn ystod y cyfnod uchod. Bydd hysbysiad am y gwaharddiadau a'r cyfyngiadau yn cael ei arddangos ar y darnau penodedig o'r draffordd.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar https://llyw.cymru/gorchmynion-ffyrdd.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

C WYNN
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

YR ATODLEN

Y darn o gerbytffordd tua'r dwyrain traffordd yr M4 sy'n ymestyn o'r ffordd ymadael wrth Gyffordd 28 (Parc Tredegar) i'r ffordd ymuno wrth Gyffordd 26 (Malpas Road), Casnewydd (gan gynnwys y ffyrdd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 28 a Chyffordd 27).

THE M4 MOTORWAY (JUNCTION 28 (TREDEGAR PARK) TO JUNCTION 26 (MALPAS ROAD), NEWPORT) (TEMPORARY TRAFFIC PROHIBITION AND RESTRICTIONS) ORDER 2026

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984, which is necessary to undertake works on or near the M4 motorway between Junction 28 (Tredegar Park) and Junction 26 (Malpas Road), Newport.

The effect of the Order will be to impose a temporary prohibition of vehicles, and temporary speed limits of 50 mph, 40 mph, or 30 mph on the lengths of the M4 Motorway described in the Schedule to this Notice.

The Order will come into force on 21 September 2026. The temporary prohibition is expected to operate intermittently, overnight only, (20:00 hours – 06:00 hours) from 21 September 2026 until 5 October 2026, or for a maximum duration of 18 months. The temporary speed restrictions will be in place at all times during the above period. Notice of the prohibitions and restrictions will be displayed on the specified lengths of the motorway.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at https://gov.wales/road-orders.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

C WYNN
Transport
Welsh Government

SCHEDULE

The length of the eastbound carriageway of the M4 motorway that extends from the off-slip road at Junction 28 (Tredegar Park) to the on-slip road at Junction 26 (Malpas Road), Newport, (including the eastbound on-slip roads at Junction 28 and Junction 27).

Y llwybrau eraill

1. Bydd traffig sy'n teithio tua'r dwyrain yn cael ei ddargyfeirio oddi ar yr M4 wrth Gyffordd 28 i Ffordd Ddosbarthu Ddeheuol Casnewydd yr A48 a bydd yn parhau tua'r dwyrain nes iddo ailymuno â'r M4 tua'r dwyrain wrth Gyffordd 24 (Coldra) drwy fynd ar y ffordd ymuno tua'r dwyrain.

2. Bydd traffig nad yw'n gallu cael mynediad i'r gerbytffordd tua'r dwyrain wrth Gyffyrdd 28 a 27 yn mynd tua'r gorllewin ar draffordd yr M4 i ymadael wrth Gyffordd 28 ac yn dilyn y llwybr arall a ddisgrifir uchod.

Alternative routes

1. Eastbound traffic will be diverted off the M4 at Junction 28 onto the A48 Newport Southern Distributor Road and will continue eastbound until rejoining the M4 eastbound at Junction 24 (The Coldra) via the eastbound on-slip road.

2. Traffic unable to access the eastbound carriageway at Junctions 28 and 27 will proceed westbound on the M4 motorway to exit at Junction 28 and follow the alternative route described above.